

TÜSKÉS ANNA

Nemes Marcell és a Palazzo Venier dei Leoni a Canal Grandén¹

A Palazzo Venier dei Leoni a Canal Grande partján áll Velence Dorsoduro városrészében, közvetlenül az Accademia hídja után, szemben a Palazzo Corner della Ca' Grandával (ma a Prefettura székhelye), a Santa Maria della Salute és az Accademia között.² A palota máig befejezetlen épület; a velenceiek „palazzo non finito”-nak hívják. Lorenzo Boschetti (Giorgio Massari tanítványa) tervei alapján 1749-ben kezdték el építeni. Ez a palota az építész egyetlen ismert velencei épülete a San Barnaba templomon kívül.³ A palota építkezése a földszinten abbamaradt, s ez egy hosszú, alacsony, isztriai kőből épült homlokzatot eredményezett, mely megszakítja a paloták sorát a Canal Grandén.

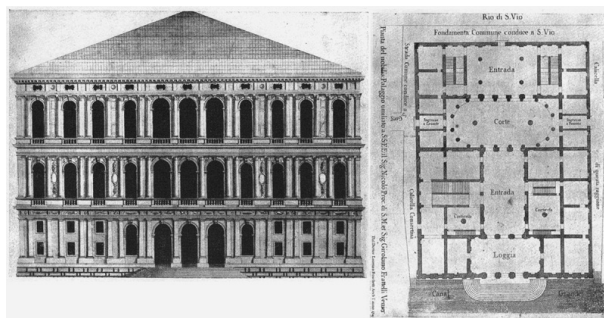
Lorenzo Boschettiről keveset tudunk. Építész, vízvezeték-szerelő, mérnök és matematikus volt, s 1709 és 1772 között működött Velencében. A ránk maradt megrendelések ismeretében állíthatjuk, hogy elismert építész lehetett a velencei polgárság körében. 1749 és 1772 között a San Barnaba templom újjáépítését vezeti. A templom sok elemében a S. Maria del Rosario (ismertebb nevén „dei gesuati”) templomra emlékeztet, melyet mestere, Massari épített újjá a XVIII. század első felében.

1749-ből két metszet maradt ránk, melyeken Giorgio Fossati metsző és építész a Palazzo Venier dei Leoni terveit ábrázolta (1. kép): „Pianta e alzato del nobiliss. Palaggio umiliato a S.S.E.E. il sig. Nicolò Proc. Di S. M. et sig. Girolamo Fratelli Venier dal dottor Lorenzo Boschetti arch. L'anno 1749.” Egy, a palotát ábrázoló fa modell is ránk maradt a velencei Correr Múzeumban (2. kép). A palota elkészült része inkább hasonlít ehhez a modellhez, mint a metszetekhez. De az utóbbiak is érdekesek számunkra. Az alaprajzon egy széles „entrata” szeli ketté a palotát, melynek közepén ovális udvar áll. A modellen ez az udvar a Sansovinót idéző, klasszikus négyzet alaprajzú udvarrá válik. Ez a módosítás jelzi Boschetti törekvését a velencei hagyomány követésére a térelrendezésben és a szobakiosztásban. A Canal Grandéra néző homlokzat a metszet szerint hagyománykövető lett volna, s emlékeztetett volna – főként a felsőbb szinteken – Longhena épületeire. Megvalósulás esetén nagyon impozáns, a Grassi palotához – melyet Massari ugyanazokban az években tervezett, nem tagadva Sansovino és Longhena örökségét – hasonló épület lett volna. A nagyra törő tervben felismerhető egy-egy kapu a víz és a szárazföld felől.⁴ A Canal Grandéra néző főhomlokzat a túlparton álló Palazzo Corner della Ca' Grandának jelentett volna ellensúlyt a földszinti hármas árkádívvel, melyet mára borostyán

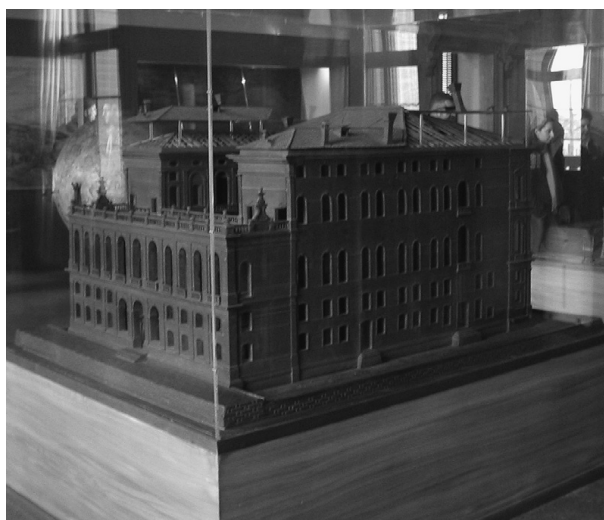
futott be.⁵ A Fondamenta Venier (a szárazföld) felől udvar fogadja a belépőt, majd fákkal beültetett kertbe érkezünk, mely valódi ritkaságnak számít Velencében.⁶

Nem ismertek a körülmények, melyek a palota építésének félbehagyására kényszerítették a Venier családot. Valószínűleg anyagi okai lehettek, vagy – ahogy mások gondolják – a szemközti palotát birtokló nagyhatalmú Corner család léphetett közbe, félve, nehogy az új palota felülmúlja az övéket. Az is elképzelhető, hogy a XX. század elején lerombolt szomszédos gótikus palota gyenge alapozása miatt nem lehetett folytatni az építkezést. A munkálatok még lassan haladtak 1797-ig, amikor a francia megszállást követően végleg abbamaradtak (3–4. kép).

Az sem tudható biztosan, honnan származik a palota oroszlánokra utaló neve. Egyesek azt tartják, hogy a kertben egy szelíd oroszlánt tartottak kutyákkal 1763-ban,⁷ mások szerint a homlokzatot a víz szintje fölött kevés díszítő oroszlánfejekből származik az elneve-



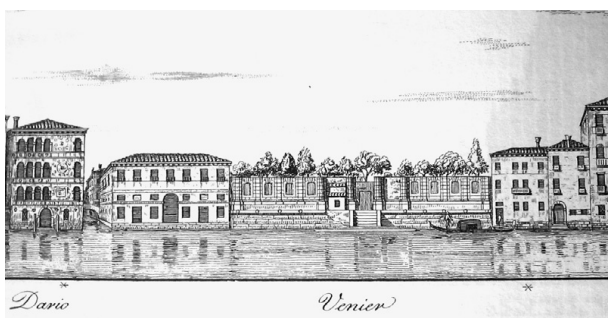
1. kép.



2. kép.



3. kép.



4. kép.



5. kép.

zés. Nem felelhetjük el természetesen azt sem, hogy Szent Márk oroszlánja Velence szimbóluma és a motívum megtalálható a Canal Grande mentén álló számos palota homlokzatán.

A Venier család az antik római Aurelia nemzetségből (ehhez tartozott Valerianus és Gallienus császár) származtatta magát, és egyike Velence legősibb családainak. A család összesen tizenhét, a Szent Márk bazilika ügyeiben eljáró prokurátort és három dogét adott Velencének: Antonio Venier (doge, 1382–1400), Francesco Venier (doge, 1554–1556) és Sebastiano Venier (dózse, 1577–1578).⁸ A Venier család különböző ágai számos palotát birtokoltak Velencében.

A XX. század első felében két híres asszony is birtokolta a palotát. 1910 és 1920 között Luisa Casati márkínő (1881–1957), Gabriele D'Annunzio múzsája,⁹ maga is költőnő, bohém életet folytató nagyvilági asszony, Boldinia Troubetzkoy, Man Ray és Augustus John számos portréjának modellje birtokolta a palotát.¹⁰ A márkínő fekete-fehér és arany színekre festette a falakat. Gyémántnyakörves majmokat tartott, – míg mások szerint leopárdokat, amint ezt egy fénykép is igazolja, mely éjszakai ünnepséget ábrázol, központban a leopárddal, a Szent Márk téri harangtoronnyal a háttérben (5. kép).¹¹ Az asszony római villájából fekete és fehér márványból készült padlómozaikot hozatott Velencébe, és évente egyszer saját ünnepsége számára lezáratta a Szent Márk teret. A márkínő 1957-ben egyszobás lakásban halt meg Knightsbridge-ben, miután negyvenmillió dolláros adósságot halmozott fel.

Mielőtt Peggy Guggenheim megvásárolta volna, Diana Castlerosse vicomtesse birtokolta a palotát. A vicomtesse 1936-ban vásárolta az épületet a párizsi Kléber ingatlanirodától,¹² helyrehozatta, majd egy év időtartamra ifj. Douglas Fairbanks-ra hagyta. Ezek után német, angol, majd amerikai csapatok laktak a palotában a második világháború idején. Diana Castlerosse-ra Derek Hill festő úgy emlékezik vissza, mint „egyike a legsikkesebb és legvonzóbb személyeknek, akik valaha éltek”. Liberty stílusú stukkóval boríttatta a falakat és hat feketemárvány kádat csináltatott. Lady Castlerosse szerepel – férfi alakká formálva – Lord Berners *The Girls of Radcliff Hall* című kulcsregényében (1937).

1948 végén Peggy Guggenheim vásárolta meg az épületet Castlerosse viszkontessa örökségi végrehajtójától, Gordon George di Ubaurice Henry-től, s a palota ma a világ egyik legjelentősebb modern és kortárs művészeti gyűjteményének székhelye.¹³

De térjünk vissza a palota történetéhez. Mi történt az 1920-as években? Kinek a figyelmét vonzotta magához ez a különleges tulajdonosokban nem szűkölködő épület. Giulio Lorenzetti 1926-ban megjelent Velenecé-útikönyvében a következő szűkszavú megjegyzés olvasható: „Palazzo Venier dei Leoni, di recente acquistato dal dott. Nemes di Monaco”.¹⁴ Ez az adat mindaddig elkerülte a palota történetével foglalkozó kuta-

Pro. di TORINO

1222 2431

ANNO 1924

27 giugno

COMPRA VENDITA

COPIA AUTENTICA

N° 7003 di Repertorio

VITTORIO EMANUELE III°

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

COMPRA VENDITA

L'anno 1924 millesimocentoventiquattro il giorno 23 ventitré del mese di giugno

in VENEZIA nello Studio di mio recapito situato in Parrocchia e Piazza San Marco al Civico N° 55

Davanti a me FERRUCCIO dr. GIULIOTTO del fu Dr. Francesco Notaro alla residenza di Mestre ed iscritto presso il Collegio Notarile del Distretto di Venezia, assistito dai testimoni noti ed idonei a sensi di legge Signori: Tullio Maximich fu Giuseppe, nato e domiciliato a Venezia e Pietro Bressanello di Giuseppe, nato e domiciliato a Burano, ambedue Agenti Privati, sono comparsi i Signori:

Dr. Cav. Uff. L E V I U G O fu Angelo, possidente nato e domiciliato a Venezia

Barone de N E M E S M A R C E L L fu Adolfo possidente, nato a Janoshalma (Ungheria) residente a Monaco di Baviera

Comparenti della cui identità personale sono certo

6. kép.

Repertorio N° 5625 Fascicolo N° 968

COMPRA VENDITA

Vittorio Emanuele terzo per grazia di Dio e per volontà della Nazione Re d'Italia.

L'anno millesimocentoventiquattro (anno VIII°) e questo dì ventiquattro del mese di Ottobre in Firenze nel mio studio notarile in Via Roma N° 2 piano secondo.

Avanti di me Dott. Carlo Grassi fu avvocato Giovanni, regio Notaro residente in Firenze ed iscritto al Collegio Notarile di detta città, senza l'assistenza dei testimoni per avervi le parti di comune accordo e col mio consenso espressamente rinunciato ed avendo le medesime i requisiti voluti dallo articolo 48 della vigente Legge Notarile, si sono presentati e personalmente costituiti:

Il signor Barone MARCELL Von (de) NEMES fu Adolfo, pittore, nato a Janoshalma (Ungheria) e residente in Monaco di Baviera (München) e per esso il signor Avv. Italo Fel fu Ferruccio Cesare, legale e possidente, nato a Prato e domiciliato a Firenze, quale suo mandatario speciale in ordine a procura in data 20 settembre 1930 autenticata dal signor Dott. Spath, Ufficiale delegato presso il XIII° Ufficio Notarile di Monaco di Baviera, bollata dall'Ufficio del Bollo straordinario di Firenze

7. kép.

tók figyelmét, mint ahogy senki sem vizsgálta meg a velencei Földhivatalban és a Velence Városi Történeti Levéltárban őrzött dokumentumokat sem. A Conservatoria Registri Immobiliariiban őrzött adásvételi szerződés ötödik paragrafusa szerint Dr. Cav. Uff. Levi Ugo 1920. április 26-án vásárolta meg a palotát Luisa Casati márkinőtől.¹⁵ Levi Ugo 1924. június 23-án adta el az ingatlant az akkor már Münchenben élő báró Nemes Marcellnek (6. kép, Függelék 1.).¹⁶ Nemes Marcell 1930. szeptember 20-án eladta a palotát Louis Giraudnak, a párizsi Kléber ingatlaniroda képviselőjének azzal a feltétellel, hogy amennyiben 1931. május 1-ig Nemes vissza tudná fizetni a vételárat hét százalékos kamattal, s az ingatlaniroda minden addig felmerülő költségét, visszanyerné a palota birtoklási jogát (7. kép, Függelék 2.).¹⁷ Amint tudjuk, erre már nem kerülhetett sor, mert Nemes Marcell 1930. október végén elhunyt Budapesten.¹⁸

Mint ismeretes, Nemes Marcell,¹⁹ az 1866-ban Jánosalmán született zsidó származású szénkereskedő néhány év alatt a világ legismertebb műgyűjtői közé emelkedett El Greco, Goya, a francia impresszionisták és holland „kismesterek” festményeit tartalmazó gyűjteményével. 1918-tól Münchenben élt, de hazájával nem szakadtak meg kapcsolatai. Az évek során több mint félszáz festménnyel (például El Greco *Bűnbánó Mag-*

Ill.mo Signor

R. Commissario per il Comune di VENEZIA

A nome e per conto del Signor Barone Marcello De Nemes, proprietario dell'immobile sito in Venezia, Parrocchia di S. Maria del Rosario, calle S. Cristoforo, al civico N. 701, indicato nella mappa del Comune Censuario di D. Duro ai N.ri 2090/a - 2671, 2678, lo scrivente si onora presentare per l'approvazione il progetto di riordino dell'immobile medesimo.

L'immobile di cui trattasi è costituito:

a) da un prospetto architettonico incompiuto, consistente nella zona basamentale del prospetto del Palazzo Venier "dei Leoni", progettato, ma non costruito che per questa sola sua parte e del quale esiste nel Civico Museo un modello in legno (si allegano due fotografie di quest modello)

b) da un corpo di fabbrica, costruito a ridosso del prospetto summinato ed in epoca posteriore ad esso, attualmente in grave stato di deterioramento specialmente per quanto riguarda le coperture che sono pericolanti.

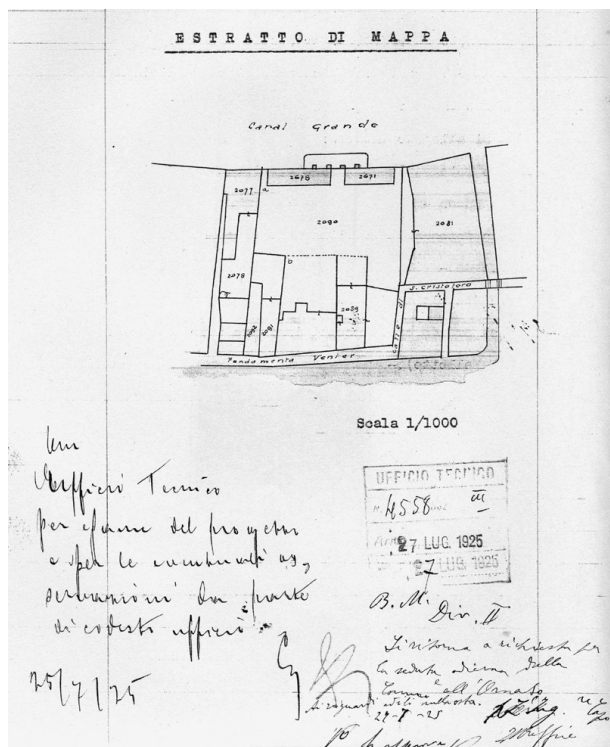
c) da una zona scoperta retrostante, già coltivata a giardino ed attualmente ridotta, per il lungo abbandono, in stato selvatico.

Ciò premesso, il progetto di riordino che si presenta all'approvazione contempla:

a) il riordino del prospetto architettonico, consistente nella riapertura delle due porte d'ingresso laterali, attualmente chiuse da muratura di riempimento del bugnato in pietra e nella conseguente applicazione di N.3 cancelli in ferro battuto;

b) sistemazione della copertura del corpo di fabbrica retrostante mediante sostituzione dei vari tetti esistenti con un unico tetto piano non visibile dal Canal Grande.

8. kép.



9. kép.

dolnájával 1921-ben) gyarapította a Budapesti Szépművészeti Múzeum anyagát, s ő szerezte meg Drezdából és ajándékozta a magyar államnak Mátyási Ádám II. Rákóczi Ferencet ábrázoló arcképét 1925-ben.²⁰ Ösztöndíjat juttatott tehetséges magyar festőnövendékeknek,²¹ s jelentős része volt a kecskeméti múzeum megalapításában.²² Maga is festett; műveiből 1933-ban az Ernst Múzeumban rendeztek hagyatéki kiállítást.

Milyen lehetett a velencei palota, amikor Nemes Marcell megvásárolta? Bizonyára nem volt lakható állapotban, mert már 1925-ben építési engedélyt kért az épület helyreállítására, melyet a Velencei Múemléki Felügyelőség teljes egészében jóváhagyott (8–9. kép, Függelék 3.).²³ Az Archivio Storico Comune di Veneziaában őrzött dokumentáció lehetővé teszi, hogy fogalmat alkossunk a palota akkori állapotáról: „az épület jelenleg romos állapotban van főként, ami a tetőzetet illeti”; a kert „a hosszú elhanyagolás miatt elvadult”. Ezzel az indoklással kérelmezte Nemes az építészeti helyrehozatalnak, a tető megjavításának és a kert rendbetételének engedélyezését. Az engedélyezéshez mellékelte rajzok tanúsítják a palota helyrehozatalának sürgősségét és fontosságát.

Mint a források tanúsítják 1924 és 1930 között a velencei Palazzo Venier dei Leoni nem kevésbé érdekes személyiség tulajdonát képezte, mint Luisa Casati márkinő (1910–1920) és Diana Castlerosse vicomtesse (1936–1948): báró Nemes Marcell műgyűjtőét. Az eddig ismeretlen dokumentumok újabb adalékkal járulnak hozzá Velence és Magyarország sok évszázados kapcsolattörténetéhez.²⁴

Függelék

1. A PALAZZO VENIER DEI LEONI ADÁSVÉTELI
SZERZŐDÉSE: CONSERVATORIA REGISTRI
IMMOBILIARI, REGISTRO GENERALE N. 3222,
PARTICOLARE N. 2431.

Copia autentica N° 7003 di Repertorio Vittorio Emanuele III°, per grazia di Dio e per volontà della nazione, re d'Italia. L'anno 1924 millenovecentoventiquattro il giorno 23 ventitré del mese di Giugno in Venezia nello Studio di mio recapito situato in Parrocchia e Piazza San Marco al Civico N° 55. Davanti a me Ferruccio dr. Chiurlotto del fu Dr. Francesco Notaro alla residenza di Mestre ed iscritto presso il Collegio Notarile del Distretto di Venezia, assistito dai testimoni noti ed idonei a sensi di legge Signori: Tullio Marinich fu Giuseppe, nato e domiciliato a Venezia e Pietro Bressanello di Giuseppe, nato e domiciliato a Burano, ambedue Agenti privati, sono comparsi i Signori:

Dr. Cav. Uff. Levi Ugo fu Angelo, possidente nato e domiciliato a Venezia

Barone de Memes Marczell fu Adolfo possidente, nato a Ianoshalma (Ungheria) residente a Monaco di Baviera.

Componenti della cui identità personale sono certo i quali mi dichiarano a sensi di Legge, che fra venditore ed acquirente non corre grado alcuno di parentela e stipulano quanto segue:

Art. I. Il Signor Dr. Cav. Uff. Ugo Levi vende colla immediata trasfusione della piena proprietà e del giuridico possesso al Signor Barone Marzell de Memes il quale compera ed accetta l'Immobile denominato Maison Barbier sito in Città di Venezia, Sestiere e Comune Censuario di Dorsoduro, Parrocchia di Santa Maria del Rosario costituito da due padiglioni e giardino il tutto in calce al presente atto dettagliatamente descritto.

Art. II. Il prezzo fra le parti d'accordo determinato in Lire It. 235.000 (Duecentotrentacinquemila) viene pagato in questo momento in moneta corrente dal compratore al venditore che lo riceve e ne rilascia quietanza di pieno saldo, con rinuncia a qualsiasi ipoteca legale gli fosse comunque per aspettare.

Art. III. Detto immobile viene venduto e rispettivamente comperato nello stato ed essere in cui attualmente si trova, con tutti i diritti, azioni, ragioni ed eventuali servitù attive e passive inerenti e con ogni annesso e connesso, infisso, pertinenza ed accessorio.

Art. IV. Il Signor Barone Marzell de Memes resta autorizzato a far volturare alla sua Ditta in Censo l'Immobile acquistato, a farsene riconoscere da chiunque quale nuovo proprietario ed alla trascrizione a suo favore del presente contratto presso la R. Conservatoria delle Ipoteche di Venezia.

Art. V. La presente compravendita avrà effetto dal giorno d'oggi, come per le rendite così per le pubbliche Imposte e gravezze, nonché per i premi di assicurazione, per i quali titoli i Contraenti dichiarano di congu-

gliarsi a parte, subentrando l'acquirente in tutti i diritti ed obblighi derivanti dal contratto di locazione colla Marchesa Casati Aman Luisa in data 26 Aprile 1920 qui registrato addì 14 Maggio successivo sotto il N° 4963 con Lire 89,30 e dal contratto in vigore con la Riunione Adriatica.

Art. VI. L'Imposta patrimoniale relativa all'Immobile compravenduto resta naturalmente a carico del Signor Dottor Cav. Uff. Ugo Levi il quale si impegna ed obbliga di effettuarne il riscatto entro un anno da oggi e nel frattempo di pagarla puntualmente ad ogni scadenza, sollevato l'acquirente da ogni esborso e molestia al riguardo.

Art. VII. Il Venditore dà atto che la locataria dell'Immobile Sig. Marchesa Casati Aman non ha inteso di esercitare il diritto di prelazione derivante dalle vigenti disposizioni in materia locatizia.

Art. VIII. Il Signor Dr. Cav. Uff. Ugo Levi garantisce la piena e legittima proprietà ed il pacifico possesso dell'Immobile venduto, e l'assoluta libertà dello stesso da qualsiasi onero, peso ed ipoteca se si eccettui l'Imposta Patrimoniale e le altre pubbliche imposte e gravanze, obbligandosi alla manutenzione e difesa a sensi di Legge, per ogni caso di spoglio, molestia ed evizione.

Art. IX. A compiere la tradizione, il venditore rimette all'acquirente la regolare documentazione di provenienza e di libera proprietà.

Art. X. Le spese tutte dell'atto presente inerenti e conseguenti venono assunto per intero dal compratore.

Descrizione dell'immobile compravenduto in città di Venezia

Sestiere e Comune Censuario di Dorsoduro, Parrocchia di Santa Maria del Rosario:

Catasto fabbricati: Mappale N° 2670 (duemilaseicentotsettanta) fabbricato ad uso abitazione con giardino di piani due, vani cinque in Calle San Cristoforo all'Anagrafico Numero 701 di Pertiche Censuarie 0,11 pari ad Are 1,10. Mappale N° 2671 (duemilaseicentotsettantuno) fabbricato ad uso abitazione di piani uno, vani sei, in Calle San Cristoforo all'Anagrafico Numero 701 di Pertiche Censuarie 0,08 pari a Centiare 80 col Reddito Imponibile di Lire 2362,50 (duemilatrecentosessantadue e centesimi cinquanta) comprese il Mappale Numero 2670 Mappale N° 2090^a (duemilanovanta lettera a), Giardino in Calle S. Cristoforo all'Anagrafico N° 701 di Pertiche Censuarie 1,42 pari ad Are 14,20 col Reddito Imponibile di Lire 100 (cento).

Avvertesi: Che il Mappale 2090^a (duemilanovanta lettera a) deriva dal frazionamento del Mappale 2090, Casa con giardino di piani due, vani otto di Pertiche Censuarie 1,94 pari ad Are 19,40 col Reddito Imponibile di Lire 2100, stato eseguito dal perito Massa di Venezia, coll'elaborato in data odierna, approvato dalle parti che sarà prodotto alla locale R. Agenzia del Catasto a corredo della domanda per la relativa voltura e che la porzione di detto Mappale che rimane a Ditta del ven-

ditore, a tenore dell'elaborato medesimo andrà ad identificarsi in Censo colla lettera b.

Di quest'atto richiesto che fu scritto da persona di mia fiducia, sopra cinque facciate e mezza di due fogli, io Notaro presenti i testimoni ne ho dato lettura ai Comparenti che a mia domanda lo dichiararono conforme alla loro volontà ed a norma di Legge con i testimoni e me Notaro lo firmano

f° Ugo Dr. Levi fu Angelo

f° Marzell de Memes du Adolfo

f° Tullio Marinich fu Giuseppe teste

f° Pietro Bressanello di Giuseppe teste

f° Ferruccio Dr. Chiurlotto Notaro

In conformità all'originale a mio regito, debitamente firmato in ogni foglio, rilascio la presente copia autentica, prima della registrazione, alla R. Conservatoria delle Ipotecche per la trascrizione.

Venezia, addì 23 (ventitré) Giugno 1924 (Millenovecentoventiquattro)

2. A PALAZZO VENIER DEI LEONI ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉSE: CONSERVATORIA REGISTRI IMMOBILIARI, REGISTRO GENERALE N. 1231, PARTICOLARE N. 850.

Repertorio N° 5625 Fascicolo N° 968 Compra vendita

Vittorio Emanuele terzo per grazia di Dio e per volontà della Nazione Re d'Italia.

L'anno millenovecentotrenta (anno VIII°) e questo di ventiquattro del mese di Ottobre in Firenze nel mio studio notarile in Via Roma N° 2 piano secondo. Avanti di me Dott. Carlo Grassi fu avvocato Giovanni, regio Notaro residente in Firenze ed iscritto al Collegio Notarile di detta città, senza l'assistenza dei testimoni per avervi le parti di comune accordo e col mio consenso espressamente rinunciato ed avendo le medesime i requisiti voluti dallo articolo 48 della vigente Legge Notarile, si sono presentati e personalmente costituiti:

Il signor Barone Marzell Von (de) Nemes fu Adolfo, pittore, nato a Janoshalma (Ungheria) e residente in Monaco di Baviera (München) e per esso il signor Avv. Italo Fei fu Ferruccio Cesare, legale e possidente, nato a Prato e domiciliato a Firenze, quale suo mandatario speciale in ordine a procura in data 20 settembre 1930 autenticata dal signor Dott. Spath, Ufficiale delegato presso il XIII° Ufficio Notarile di Monaco di Baviera, bollata dall'Ufficio del Bollo straordinario di Firenze mediante applicazione di marche per lire sette e legalizzata dal Regio Consolato Generale d'Italia in Monaco di Baviera e dal Ministero degli Affari Esteri, quale procura unitamente alla traduzione in lingua italiana dell'autenticazione notarile scritta in lingua tedesca, viene unita in ortogonale al presente atto come allegato di lettera A., omessane la lettura per dispensa avuta dai comparenti, e

Il signor Louis Giraud fu Melchior, possidente, nato a La Verpilliere e domiciliato a Parigi, non in proprio ma nella sua qualità di amministratore unico e legittimo

rappresentante della Société Immobiliare Kléber, anonima con sede in Parigi, 30 Rue Boissière, e col capitale di franchi un milione interamente versato e per esso signor Louis Giraud il Grand Uff. Tammaro De Marinis fu Alessandro, possidente, nato a Napoli e domiciliato in Fiesole, quale suo mandatario speciale in ordine a procura 8 Ottobre 1930 autenticata da me notaro ed esente da registrazione perché redatta in bollo da lire 7 e che in originale viene unita al presente atto come allegato di lettera B., omessane la lettura per dispensa avuta dai comparenti.

Quali comparenti, della cui identità personale io Notaro sono personalmente certo, hanno convenuto e stipulato quanto appresso:

Il signor Barone Marcell von (de) Nemes e per esso il di lui mandatario speciale signor Avv. Italo Fei vende alla Società Immobiliare Kléber con sede in Parigi, per la quale compra ed accetta il Grand Uff. Tammaro De Marinis nella sua veste di mandatario dell'amministratore Unico e legittimo rappresentante di detta Società Signor Louis Giraud l'immobile denominato Palazzo Venier dei Leoni o Maison Barbier sito in Venezia sul Canal Grande, Sestiere e Comune Censuario di Dorsoduro, e con accesso anche dal Calle San Cristoforo al numero anagrafico 701, ed una parola tutto quanto di terreni e fabbricati il signor Barone Marcell von (de) Nemes possiede attualmente in Venezia.

Tale immobile è così descritto in Catasto fabbricati della città di Venezia, Comune Censuario di Dorsoduro, alla partita 4172: mappale 2670 (duemilaseicentosettanta) casa di piani due e vani cinque con giardino in Calla San Cristoforo al civico 701, e mappale 2671 (duemilaseicentosettantuno) casa di piani uno e vani sei pure in Calle San Cristoforo al civico 701, col reddito imponibile complessivo di lire 8.400.=; mappale 2090 (duemilanovanta) giardino in Fondamenta Venier al civico 701, col reddito imponibile di L. 311.10.

Si danno atto reciprocamente le parti che la casa rappresenta dal mappale 2670 è in parte franata e ridotta ad un ammasso di macerie e per l'altra parte è inabitabile; che anche l'altra casa rappresentata dal mappale 2671 è completamente inabitabile, essendo franata una parte del tetto e minacciando rovina tutto l'edificio; e che il giardino è in istato di completo abbandono.

Tale vendita e rispettiva compra viene fatta ed accettata ai seguenti patti e condizioni:

1°) I predetti beni, che il signor Avv. Italo Fei nei nomi che sopra dichiara di essere di piena ed esclusiva proprietà del suo mandante signor Barone Marcell von (de) Nemes, si intendono venduti e rispettivamente comprati nello stato di fatto in cui attualmente si trovano e con tutti i diritti, azioni e ragioni ad esso inerenti, nonché con tutte le più estese ed incondizionate clausole trattative del dominio e del possesso e con la promessa della rilevazione in ogni caso di evizione e molestia.

2°) Dichiara e garantisce lo stesso signor Avv. Italo Fei nei nomi del Venditore che i beni medesimi sono liberi da qualsiasi ipoteca, trascrizione passiva, privilegio od altro onere reale, e sempre nei nomi del venditore si obbliga a fornire alla Società compratrice entro tre mesi da oggi i certificati di iscrizione e trascrizioni contro il venditore medesimo, nonché il certificato attestante che l'imposta patrimoniale gravante i beni compravenduti è stata riscattata in conformità dell'obbligo assunto con l'atto 23 Giugno 1924 ai rogiti del notaro Dott. Ferruccio Chiurlotto, registrato a Mestre il dì 11 Luglio successivo al numero 28 volume I, dal signor Dott. Levi Ugo, dante causa del signor Barone Marcell von (de) Nemes.

3°) Gli effetti giuridici ed economici della presente compra vendita prendono vita dal 20 settembre 1930 tanto per le rendite quanto per le pubbliche imposte e gravezze, e le parti si riservano di procedere agli opportuni ratizzi. Dichiara il Grand Uff. Tammaro De Marinis in rappresentanza della Società compratrice che questa ha già ricevuto la materiale tradizione e consegna dei beni oggetto della presente compra vendita.

4°) Il prezzo dei beni medesimi è stato stabilito e concordato nella somma di franchi francesi ottocentomila (800.000) tenuto conto del corso del cambio di 24.46 di fronte al dollaro. Tale prezzo come risulta dalla procura allegata sotto lettera A. è stato pagato direttamente dalla Società compratrice al venditore signor Barone Marcell von (de) Nemes fino dal 20 settembre 1930, e perciò il mandatario di quest'ultimo signor Avvocato Italo Fei, in conformità della facoltà concessagli con la procura medesima, rilascia del prezzo stesso di franchi francesi ottocentomila ogni più ampia quietanza a favore della società compratrice.

Ai soli effetti della liquidazione della tassa di registro mi dichiarano le parti che la detta somma di franchi francesi ottocentomila corrispondeva nel giorno del pagamento, e cioè nel dì 20 settembre 1930 a lite italiana seicentomila.

5°) Stante l'avvenuto pagamento integrale del pattuito prezzo di vendita, non è luogo alla iscrizione della ipoteca legale di cui all'articolo 1969 N° 1 Codice Civile.

6°) Resta inoltre convenuto fra le parti che il venditore signor Barone Marcell von (de) Nemes si riserva il diritto di riscattare entro il primo maggio millenovecentotrentuno (1931) i beni venduti col presente atto alla Società immobiliare Kléber e che lo stesso signor Barone von (de) Nemes, qualora eserciti tale diritto entro il termine pattuito, dovrà rimborsare alla Società compratrice e nel domicilio del suo amministratore unico signor Giraud in Parigi, Rue du General d'Andigné 14, il prezzo di vendita di franchi francesi ottocentomila giusta il corso del cambio di 25.46 di fronte al dollaro, più l'interesse in ragione del sette per cento ad anno e tutte quante le spese incontrate dalla stessa Società compratrice per il presente acquisto, e cioè le spese contrattuali, quelle legali e le spese di viaggio.

Di conseguenza se al momento dell'eventuale esercizio del diritto di riscatto il cambio fra il franco francese ed il dollaro fosse diverso da quello preindicato di 25.46, varietà correlativamente l'ammontare dei franchi francesi da pagarsi dal signor Barone Marczell von (de) nemes in rimborso del detto prezzo di vendita.

7°) Infine poiché con atto 8 agosto 1924 fu notificato al signor Barone Marczell von (de) Nemes sulla richiesta del Ministero della Pubblica Istruzione che il Palazzo Venier detto dei Leoni sul Canal Grande e l'annesso parco e giradino in Sestiere di Dorsoduro avevano importante interesse ed erano quindi sottoposti alle disposizioni della Legge 20 Giugno 1909 N° 364 le parti convengono espressamente che l'efficacia giuridica del suddetto trasferimento è sottoposta alle condizioni sospensive che lo Stato dichiara di non voler esercitare il diritto di prelazione di cui all'articolo 6 della legge predetta.

Le spese del presente atto e sue consequenziali sono a carico della Società compratrice, per la quale le assume il signor Grad; Uff. Tammaro De Marinis in rappresentanza dell'amministratore unico della società medesima signor Louis Giraud.

Questo atto ricevuto e compilato da me notaro dopo avere indagata la volontà delle parti e scritto per la totalità da persona di mia fiducia in circa undici pagine di tre fogli di carta bollata da lire cinque è stato da me notaro letto alle parti stesse, le quali da me interpellate lo hanno dichiarato conforme in tutto alla verità ed alla loro volontà e l'hanno quindi firmato con me notaro a forma di legge e cioè in calce ed a margine dei due fogli intermedi non contenenti le firme finali.

f.to Avv. Italo Fei nei nomi

f.to Tammaro De Marinis nei nomi

f.to Dott. Carlo Grassi Notaro

Repertorio N° 5625 Allegato A. Mandato speciale

Il signor Barone Marczell von (de) Nemes fu Adolfo, pittore, nato a Janoschalma (Ungheria) e residente a Munchen, fa procura irrevocabile al signor Avvocato Italo Fei fu Ferruccio Cesare, domiciliato a Firenze, affinché in nome conto e vece di esso mandante venda alla Società Immobilière Kléber, anonima con sede a Parigi, rappresentata dall'amministratore unico signor Louis Giraud, ma col diritto di riscatto nel venditore da esercitarsi entro il primo maggio 1931, l'immobile da esso mandante posseduto in Venezia sul Canal Grande denominato Palazzo Venier dei Leoni sito in Comune Censuario di Dorsoduro Calle San Cristoforo numero anagrafico 701, ed in una parola tutto quanto lo stesso mandante possiede attualmente in Venezia. Conseguentemente lo stesso signor Barone Marczell De Nemes da facoltà al predetto mandatario:

1°) Di eseguire tale vendita per il prezzo di franchi francesi ottocentomila (in base al corso attuale del cambio di 25.46 di fronte al dollaro) che il signor Barone De Nemes dichiara da aver già ricevuto dalla Società com-

pratrice, e di rilasciare perciò del prezzo medesimo, già riscosso dal venditore, ogni più ampia quietanza.

2°) Di precisare la rappresentanza catastale di detto immobile, di garantire che l'immobile medesimo è libero da qualsiasi ipoteca, trascrizione passiva, privilegio od altro onere reale, e di stabilire inoltre con la società acquirente tutti gli altri patti e condizioni che esso signor mandatario riterrà del caso.

3°) Di pattuire altresì che il venditore, qualora eserciti il diritto di riscatto nel predetto termine, dovrà rimborsare alla Società acquirente il prezzo di vendita di franchi francesi Ottocentomila (giusta il corso del cambio di 25.46 di fronte al Dollaro) più l'interesse in ragione del sette per cento all'anno e tutte quante le spese incontrate dalla Società compratrice per l'acquisto di cui sopra, e cioè le spese contrattuali, quelle legali e le spese di viaggio.

4°) Di stipulare il relativo contratto notarile di compra e vendita a spese della Società acquirente.

Munchen, 20 Settembre 1930

Nomino come sopra Marczell von Nemes

Reg. Nr. 2370 Die Echtheit vorstehender Unschrift des Herrn Marczell von Nemes, Kunstmaler in Munchen wird hienit beglaubigt. Gegen seine Geschäftsfähigkeit bestehen keine Bedenken.

Munchen, den zwanzigsten September neunzehnhundertdreissig.

Notariat Munchen XIII° f.to Dr. Spath

Notariat parola illeggibile.

Visto e Regio Consolato d'Italia in Monaco di Baviera per legalizzazione di firma del signor Spath Ufficiale Delegato presso l'Ufficio Notarile di Monaco di Baviera XIII°.

Monaco il 20 Settembre 1930 VIII°

Il regio Console Generale firma illeggibile

Art. 71 della tariffa N° 796 di registro Diritti

L. 20.=Rm. 16.20

Ministero degli Affari Esteri = Si attesta l'autenticità della firma del signor Guerrini.

Roma 23 Settembre 1930 anno VIII°

d'Ordine del Ministro Moroni

Traduzione dalla lingua tedesca

Dell'autenticazione della firma del signor Marcello von Nemes nella procura da esso fatta al signor Avvocato Italo Fei in data 20 settembre 1930 dall'ufficiale Delegato presso l'Ufficio Notarile di Monaco di Baviera XIII° Dott. Spach

Reg. N° 23770 Die Echtheit versterhender Unschrift des Herrn Marczell Von de Nemes, Kunstmaler in Munchen wird hiemit beglaubigt. Gegen seinen Geschäftsfähigwird bestehen keine Bedenken. Munchen, den zwanzigsten September neunzehnhundertdreissig.

Notariat Munchen XIII°: Dr. Spath Notariatreviser
Bayerisches Notariat Munchen XIII°

Registro N° 2370. L'autenticità della firma di cui sopra del signor Marcello Von Nemes, pittore in Monaco, viene attestata. Sulla di lui capacità giuridica non esistono dubbi. Monaco il venti settembre millenovecentotrenta. Notariato di Monaco Dottore Spath. Ufficiale Delegato.

(Bélyegző:) Notariato Bavarese Monaco XIII°

Per traduzione conforme.

Avv. Guido Nencioni traduttore

Regia pretura di Firenze

Asseverazione di Giuramento

L'anno millenovecentotrenta anno VIII° e questo di sette del mese di Ottobre in Firenze nei locali della Pretura suddetta.

Avanti di me Cancelliere della ridetta pretura è comparso

l'Avv. Guido Nencioni del fu Notaro Nicola, legale, nato e domiciliato a Firenze, di anni 51, il quale esibisce la traduzione da lui fatta dalla lingua te [...] dell'autenticazione della firma del signor Marcello Von Nemes, pittore, apposta alla Procura da esso fatta al sig. Avv. Italo Fei in data 20 settembre 1930

Dall'Ufficiale delegato del Notariato di Monaco XIII sig. Dr. Spath. Io Cancelliere, richiesto da esso di osservare detta traduzione con giuramento, previe le avvertenze e le ammonizioni di legge, ho deferito allo stesso Avv. Guido Nencioni il giuramento, che egli ha proferito stando in piedi e a capo scoperto, come segue: "Giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle mie operazioni di traduttore dal Tedesco in Italiano, e di non avere avuto altro scopo che quello di far conoscere ai giudici, Autorità, Uffici, Istituti Enti o a chiunque altro la pura verità."

Letto confermato e sottoscritto. Avv. Guido Nencioni
Il Cancelliere firma illeggibile.

Repertorio N° 5625 Allegato B. Mandato speciale

L'anno millenovecentotrenta (anno VIII°) e questo di otto del mese di ottobre in Firenze.

Col presente privato atto, da valere e tenere ad ogni effetto di legge, il signor Louis Giraud fu Melchior, possidente, nato a La Verpilliere e domiciliato a Parigi, non in proprio ma nella sua qualità di Amministratore Unico e legittimo rappresentante della Société Immobiliare Kléber, anonima con sede in Parigi, 30 Rue Boissiere, e col capitale di franchi Un milione interamente versato, nomina e costituisce in suo mandatario speciale il Gr. Uff. Tammaro De Marinis fu Alessandro, possidente, nato a Napoli e domiciliato in Fiesole, affinché in nome conto e vece della predetta Società Immobiliare Kléber proceda a quanto appresso

1°) acquisti dal Sig. Barone Marzell von (de) Nemes fu Adolfo, pittore, nato a Janoschalm (Ungheria) e residente in Monaco di Baviera l'immobile ed annessi denominato Palazzo Venier dei Leonio Maison Barbier sito in Venezia sul Canal Grande, Sestiere e Comune Censuario di Dorsoduro, e con accesso anche dal Calle S. Cristoforo al N° anogr. 701, ed in una parola tutto

quanto di terreni e fabbricati il sig. Barzell von (de) Nemes possiede attualmente in Venezia.

2°) Esegua tale acquisto per il prezzo di franchi francesi ottocentomila, tenuto conto del corso del cambio di 25.46 di fronte al dollaro, e, poiché tale prezzo è già stato pagato direttamente dalla Società compratrice al sig. Venditore, si faccia rilasciare del prezzo medesimo ogni più ampia quietanza.

3°) precisi la rappresentanza catastale e lo stato di fatto del suddetto immobile ed annessi e stabilisca col sig. Venditore tutti i patti e condizioni che esso mandatario riterrà del caso.

4°) pattuisca altresì che il venditore si riserva il diritto di riscattare entro il 1° maggio 1931 il detto immobile ed annessi e che lo stesso venditore, ove eserciti il diritto di riscatto, dovrà rimborsare alla Società compratrice il prezzo di vendita di franchi francesi ottocentomila giusta il corso del cambio di 25.46 di fronte al dollaro, più l'interesse in ragione del 7% ad anno e tutte quante le spese incontrate dalla Società compratrice per l'acquisto, e cioè le spese contrattuali, quelle legali e le spese di viaggio;

5°) stipuli il relativo contratto notarile di compra vendita a spese della Società acquirente.

6°) Faccia infine in nome e conto della Società Immobiliare Kléber ed in relazione al suddetto acquisto quanto farebbe il sig. mandante nei nomi se fosse presente.

Il tutto da farsi ed espletarsi in un solo atto ed unico contesto. Nomino come sopra f° Louis Giraud n. n.

Repertorio N° 5553 Autenticazione di firma

Vittorio Emanuele terzo per grazie di Dio e per volontà della Nazione Re di Italia. L'anno millenovecentotrenta (anno VIII°) e questo di 8 del mese di ottobre in Firenze. Certificasi da me Dott. Carlo Grassi fu avv. Giovanni, R. notaro residente in Firenze ed iscritto al Collegio Notarile di detta città che il sig. Louis Giraud, come sopra qualificato e domiciliato, della cui identità personale io notaro cono certo, ha firmato previa lettura e ratifica l'atto che precede in mia presenza ed in quella dei signori Mariotti Marietta fu Vittorio Ved. Filippini, attendente a casa, nata a Firenze, a Riguccini Guglielmo fu Luigi, commesso, nato a Lastra a Signa ambedue domiciliati a Firenze, testimoni cogniti ed aventi tutti i requisiti voluti dalla legge vigente qui meco sottoscritti.

f.to Marietta Mariotti Ved. Filippini teste =

f.to Guglielmo Riguccini teste = Dott. Carlo Grassi Not.

Registrato a Firenze (atti Civili) il 12 novembre 1930 (VIII°) al N° 3049 Vol. 380 Mod. I Ricevute lire trecentoventi (L. 320) Il Procuratore f.to Muccio

3. ÉPÍTKEZÉSI MUNKÁKRA VONATKOZÓ

DOKUMENTUMOK: ARCHIVIO STORICO COMUNE

DI VENEZIA: IL FASCICOLO 1921/25 IX/2/6 PROT.

39672/1925 (BUSTA 1320/2).

F.1 rv (gépírat)

Ill.mo Signor

R. Commissario per il Comune di Venezia

A nome e per conto del Signor Barone Marcello De Nemes, proprietario dell'immobile sito in Venezia, Parrocchia di S. Maria del Rosario, calle S. Cristoforo, al civico N.701, indicato nella mappa del Comune Censuario di D.Duro ai N.ri 2090/a – 2671, 2678, lo scrivente si onora presentare per l'approvazione il progetto di riordino dell'immobile medesimo.

L'immobile di cui trattasi è costituito:

a) da un prospetto architettonico incompiuto, consistente nella zona basamentale del prospetto del Palazzo Venier “dei Leoni”, progettato, ma non costruito che per questa sola sua parte e del quale esiste nel Civico Museo un modello in legno (si allegano due fotografie di questo modello)

b) da un corpo di fabbrica, costruito a ridosso del prospetto sunnominato ed in epoca posteriore ad esso, attualmente in grave stato di deperimento specialmente per quanto riguarda le coperture che sono pericolanti.

c) da una zona scoperta retrostante, già coltivata a giardino ed attualmente ridotta, per il lungo abbandono, in stato selvatico.

Ciò premesso, il progetto di riordino che si presenta all'approvazione contempla:

a) il riordino del prospetto architettonico, consistente nella riapertura delle due porte d'ingresso laterali, attualmente chiuse da muratura di riempimento del bugnato in pietra e nella conseguente applicazione di N.3 cancelli in ferro battuto;

b) sistemazione della copertura del corpo di fabbrica retrostante mediante sostituzione dei vari tetti esistenti con un unico tetto piano non visibile dal Canal Grande.

c) Sistemazione dei locali compresi nel predetto corpo di fabbrica, secondo la pianta allegata.

d) Sistemazione del Giardino seguendo il criterio di conservare la massa verde costituente l'attuale principale caratteristica dal luogo, togliendo però le piante morte e quelle dannose, nonché quelle proprie dell'epoca moderna.

Alla presente si allegano i seguenti disegni in duplice copia, di cui una bollata:

a) stato attuale: rilievo planimetrico

b) stato attuale: rilievo del piano di sotto e sezione

c) stato attuale: prospetto sul Canal Grande

d) Progetto di riordino: pianta

e) Progetto di riordino: prospetto

f) Tipo del Prof. U. Bellotto per i cancelli in ferro battuto

Si allegano inoltre:

g) due fotografie del modello esistente nel Civico Museo

h) una fotografia dell'immobile visto dal Canal Grande

i) una tavola all'acquerello del prospetto sul Canal Grande coi cancelli in ferro battuto (Prof. U. Bellotto).

f.to Ing. U. Fantucci

F. 2 r (írógéppel kitöltött nyomtatvány)

R. Soprintendenza

Venezia, 21 luglio 1925

All'Arte Medioevale e Moderna

Palazzo Ducale – Venezia

Riparto Monumenti

Risposta a lettera

Del 29 corr N. 39672 Div. II

Oggetto: Progetto di riordino dell'immobile a Dorso-duro -701-

On. Comune di Venezia

Questo Ufficio conviene pienamente nel voto della Commissione all'Ornato in merito al fabbricato in Dorso-duro 2090/a-2671-2678.-

Si restituiscono gli allegati.

Distintamente

Il direttore della sezione monumenti

Forlati (segnatura a mano)

Ff. 3rv-4r (dactilografato, lo stesso che F.1rv)

Al basso del 4r scritto a mano:

Ing. U. Fantucci

(...) del 27 luglio 1925 la commissione all'(...) fondata.

F. 4v Estratto di mappa Scala 1/1000

Ufficio Tecnico

N. 4558 Sez. III

Arr. 27 lug. 1925

Part. 27 lug. 1925

Seguono i disegni allegati:

a) rilievo planimetrico attuale Scala 1:100 23 Luglio 1925 Studio Ing.r D.r V. Umberto Fantucci No. 114 N. 1 LI 15.4.924

b) rilievo del piano di sotto e sezione Scala 1:100 23 Luglio 1925 Studio Ing.r D.r V. Umberto Fantucci No. 114 N. 3 LI 15.4.924

c) stato attuale facciata Scala 1:50 23 Luglio 1925 Studio Ing.r D.r V. Umberto Fantucci No. 114 N. 9 LI 12.6.25

d) riordino planimetrico Scala 1:100 23 Luglio 1925 Studio Ing.r D.r V. Umberto Fantucci No. 114 N. 12 LI 24.6.25

e) riforma facciata Scala 1:50 23 Luglio 1925 Studio Ing.r D.r V. Umberto Fantucci No. 114 N. 18 LI 25.6.925

f) tipo cancello Umberto Bellotto Ferri Battuti Artistici – Venezia Scala 1:50

Narancssárga borítékon felírat:

Studio ing. Dott. V. Umberto Fantucci

S. Angelo – Corte dell'Albero, 3885 – Venezia

Telefono 976

Allegati A-B-C-D-E-F (copia bollata)

Képjegyzék

1. kép: Lorenzo Boschetti: A Palazzo Venier dei Leoni homlokzata és alaprajza, 1749, Velence, Museo Correr. Elena Bassi: Architettura del Sei- e Settecento a Venezia, Napoli, 1962, figg. 242–243.
2. kép: A Palazzo Venier dei Leoni famodellje, 1749, Velence, Museo Correr.
Foto: Tüskés Anna, 2006.
3. kép: Palazzo Venier dei Leoni, Velence.
Foto: Tüskés Anna, 2006.
4. kép: Dionisio Moretti: Palazzo Venier dei Leoni. Antonio Quadri – Dionisio Moretti: Il Canal Grande di Venezia, Venezia, 1828.
5. kép: Marchesa Luisa Casati leopárddal. Alvise Zorzi, Venezia ritrovata 1895–1939, Milano, 1995, p. 34.
6. kép: Az adásvételi szerződés első oldala, 1924. Conservatoria Registri Immobiliari, registro generale n. 3222, particolare n. 2431.
7. kép: Az adásvételi szerződés első oldala, 1930. Conservatoria Registri Immobiliari, registro generale n. 1231, particolare n. 850.
8. kép: Átéptési engedélykérelem első oldala, 1925. Archivio Storico Comune di Venezia, fasc. 1921/25 IX/2/6 prot. 39672/1925 (busta 1320/2)
9. kép: Az átéptési engedélykérelemhez csatolt egyik rajz, 1925. Archivio Storico Comune di Venezia, fasc. 1921/25 IX/2/6 prot. 39672/1925 (busta 1320/2)

Jegyzetek

- 1 2005 októberében Németh István felkért a Nemes Marcell és a velencei Palazzo Venier dei Leoni közti feltételezett kapcsolat felkutatására. Köszönöm Giuliana Nesinek, az Archivio Storico del Comune di Venezia munkatársának és Albert Greggionak, a Conservatoria Registri Immobiliari munkatársának a kutatásban nyújtott segítséget és tanácsokat. A tanulmány erősen lerövidített változata megjelent: Tüskés Anna: *A befejezetlen palota*. Új Művészet, XVIII. (2007. április) 4. sz. 12–14.
- 2 Az új házszámozás szerint: 701. A régi házszámozás szerint: 594. A S. M. del Rosario plébániához tartozik. Az utcánév: Calle S. Cristoforo. Megfelel az alábbi ingatlannak: „Casa. Regia Città di Venezia, Sestiere di Dorsoduro”. *Elenco dei Numeri Anagrafici appartenenti a questo Sestiere secondo la fissata nuova confinazione*. Venezia, Luglio, 1841. 27.
- 3 MESCHINI, G. A.: *Itinéraire de la ville de Venise*. Venezia, Tipographie de Alvisopoli, 1819. 291; TASSINI, Giuseppe: *Curiosità veneziane*. Venezia, Giusto Fuga, 1915. 58; LORENZETTI, Giulio: *Venezia e il suo estuario*. Venezia–Milano–Roma–Firenze, Bestetti & Tumminelli, 1926. 537, 592; LIVIAN, Lina: *Notizie d'arte tratte dai notatori e dagli annali del n. h. Pietro Gradenigo (1748–1774)*. Venezia, 1942. 3, 100; BASSI, Elena: *Architettura del Sei e Settecento*

- a Venezia*. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 1962. 335, 338, 343; *Mostra storica della laguna veneta*. Venezia, Stamperia di Venezia, 1970. 159; BASSI, Elena: *Lorenzo Boschetti*. In: *Dizionario Biografico degli Italiani XIII*. Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1971. 185; *Guida d'Italia del Touring Club Italiano Venezia*. Milano, Touring Editore, 1985. 415, 436.
- 4 MORACHIELLO, Paolo: *Il Settecento. L'architettura*. In: *Storia di Venezia, L'arte, II*. (Enciclopedia Treccani.) Red. Rodolfo PALLUCCHINI. Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1995. 208. (Enciclopedia Treccani.)
- 5 Jacopo Sansovino tervezte, s 1553–1556 között épült. ROMANELLI, Giandomenico: *Ca' Corner della Ca' Granda: architettura e committenza nella Venezia del Cinquecento*. Venezia, Albrizzi, 1993.
- 6 MOLDI-RAVENNA, Cristiana – SAMMARTINI, Tudy: *Giardini segreti a Venezia*. Venezia, Arsenale Editrice, 1996³. 64, 73, 109.
- 7 Nicandro Jassee írja a kertben tartott oroszlánról: „Stant contra Veneri molis decora ampla futurae / Principio jam pulchra suo; observare Leonem / Diffusis per colla jubis, fastuque superbo / Lente incedentem poteris; comes additur intus / Turba canum ferae in obsequium, quae visa timorem / Dissimulare, ultro venientibus obvia (crates / Qua minus impediunt) laetis se motibus offert.” JASSEE, Nicandro: *Venetae Urbis. Liber IV*. Venetiis, ex typographia Zattiana, 1780. Liber IV, 115–116; DAMERINI, Gino: *Giardini di Venezia*. Bologna, Zanichelli, 1931. 73.
- 8 MAGNAGUTI, Alessandro: *Venier*. In: *Enciclopedia storico-nobiliare italiana*, VI. Ed. Vittorio SPRETI. Milano, Ed. Encicl. Storico-Nob. Italiana, 1932. 848–851; *Giuseppe Tassini: Curiosità veneziane*. Venezia, 1933⁶. 732–733. (első kiadás: 1863)
- 9 D'ANNUNZIO, Gabriele: *Notturmo*. Milano, Treves, 1916. D'Annunzio regényében Corénak nevezve fel-emlegeti a márkinőt, és a Palazzo Venier dei Leoni-ban rendezett ünnepségeket.
- 10 RYERSSON, Scott D. – YACCARINO, Michael Orlando: *Infinite Variety: The Life and Legend of the Marchesa Casati*. New York, Viridian Books, 1999.
- 11 ZORZI, Alvise: *Canal Grande*. Milano, Rizzoli, 1991. 380–382.
- 12 Conservatoria Registri Immobiliari, registro generale n. 7024, particolare n. 4350.
- 13 Conservatoria Registri Immobiliari, registro generale n. 5130, particolare n. 4605. GUGGENHEIM, Peggy: *Out of this century; Mostra di scultura contemporanea presentata da Peggy Guggenheim, settembre 1949*. Venezia, C. ferrari, 1949; CALAS, Nicolas: *La collezione d'arte moderna di Peggy Guggenheim*. Torino, Pozzo, 1967; KAROLE, P. B.: *Peggy Guggenheim. A Celebration*. New York, Guggenheim Museum, 1998. 77.

- 14 LORENZETTI, 1926. 592. Nemes velencei palotájának létét említik: Wilhelm UHDE: *Von Bismarck bis Picasso*. Zürich, Verlag Oprecht, 1938. 153; WILM, Hubert: *Madonnen, Engel, Sterne*. Wien–Bad Bocklet–Zürich, W. Krieg, 1952. 116.
- 15 Adásvételi szerződés. Conservatoria Registri Immobiliari, registro generale n. 3222, particolare n. 2431.
- 16 Adásvételi szerződés. Conservatoria Registri Immobiliari, registro generale n. 3222, particolare n. 2431. 1908-ban Nemes Marcellt műgyűjtői tevékenységéért a király „jánoshalmi” előnévvel nemes-sé és királyi tanácsossá emelte. Megkapta a francia becsületrend tisztikeresztjét is.
- 17 Adásvételi szerződés hatodik cikkelye. Conservatoria Registri Immobiliari, registro generale n. 1231, particolare n. 850.
- 18 Nemes Marcell haláláról számos korabeli cikk tudósít. Ld. t. k.: *Nemes Marcell. A világhírű magyar műgyűjtő kedden délután váratlanul meghalt*. Magyar Hírlap, 1930. október 29. 5; *Nemes Marcell meghalt*. Pesti Napló, 1930. október 29. 7–8; *Meghalt Nemes Marcell a világhíres műgyűjtő*. Ujság, 1930. október 29. 3–4; KOMLÓS Jenő: *Hogyan lett a pesti kis szénkereskedőből Nemes Marcell világhírű, mesés vagyoni műgyűjtő és festőművész*. Az Est, 21. 1930. október 30. 3–4; *Keresik Nemes Marcell végrendeletét*. Magyarország, 1930. október 30. 7.
- 19 PETROVICS Elek: *In Memoriam (Nemes Marcell)*. Művészet, 1930. 560–561; MELLER Simon: *Marcell von Nemes*. Zeitschrift für Bildenden Kunst, 65. (1931–32). 25–30; GÉBER Antal: *Magyar gyűjtők I–II*. Budapest, é. n. 170–177; SÜMEGI György: *Nemes Marcell, a műgyűjtő*. Cumania. Acta Museorum ex Comitata Bács-Kiskun. Kecskemét, 1975. 275–304; NÉMETH István: *Műgyűjtő és mecénás. Életében vált legendává*. Köztársaság, (1992) 18. sz. 85–87; NÉMETH István: *A flamand primitívektől a holland expresszionistákig. Nemes Marcell németalföldi képgyűjteménye*. Múlt és Jövő, (2003) 4. sz.; NÉMETH István: *Legendák és tények Nemes Marcellről I. Miért lett nemes – a Nemes?* Art Magazin, 1. (2004) 4. sz. 4–10; NÉMETH István: *Legendák és tények Nemes Marcellről II. Apostol vagy képkereskedő?* Art Magazin, 1. évf. (2004) 5. sz. 5–15; NÉMETH István: *Legendák és tények Nemes Marcellről III. A tutzingi várúr. A nemzet halottja*. Art Magazin, 2. (2005) 1. sz. 5–13; NÉMETH István: *Der Greco-Sammler Marcell von Nemes und die deutschen Museen*. In: *Greco, Velázquez, Goya. Spanische Malerei aus deutschen Sammlungen*. München–Berlin–London–New York, Prestel, 2006, 212–215. NÉMETH István: *Nemes Marcell élete. The life of Marcell Nemes*. In: *El Grecótól Rippl-Rónaiig. Nemes Marcell. A mecénás műgyűjtő. El Greco to Rippl-Rónai. Marcell Nemes. Art patron and collector*. Budapest, 2011. Szépművészeti Múzeum, 19–37.
- 20 PETROVICS Elek: *Mányoki Ádám Rákóczi-képéhez*. Magyar Művészet, I. (1925). 3–4.
- 21 Pl. Ráfael Győző Viktor, 1921; Patkó Károly, 1923; Rozgonyi László, 1926; Jeges Ernő, 1931.
- 22 SÜMEGI, 1975. 275–304.
- 23 Építkezési munkákra vonatkozó dokumentumok az Archivio Storico Comune di Venezia-ban: Fasc. 1921/25 IX/2/6 prot. 39672/1925 (busta 1320/2).
- 24 A velencei-magyar kapcsolatokról ld. TOMBOR, Tibor: *Il Veneto – L’Ungheria – L’Adriatico. I millenari legami storici artistici e umani veneto-ungheresi*. Venezia, Marsilio Editori, 1989.

Marcello de Nemes e il Palazzo Venier dei Leoni sul Canal Grande

Il Palazzo Venier dei Leoni sorge in Dorsoduro, sulla riva del Canal Grande. Per chi va verso il canale di San Marco si trova subito dopo il ponte dell’Accademia, di fronte al Palazzo Corner della Ca’Granda (oggi sede della Prefettura), tra la Basilica di Santa Maria della Salute e l’Accademia. Il palazzo è un edificio non terminato, chiamato dai veneziani “palazzo non finito”, iniziato nel 1749 su progetto dell’architetto Lorenzo Boschetti, un emulo di Giorgio Massari, il cui unico altro edificio a Venezia è la chiesa di San Barnaba. Il palazzo è rimasto interrotto al piano terreno, così che la lunga e bassa facciata in pietra d’Istria forma una cesura nella fila dei palazzi che si affacciano sul Canal Grande dall’Accademia alla Salute.

Nella prima metà del Novecento il palazzo fu posseduto da due proprietarie famose. Dal 1910 al 1920 circa la casa era proprietà della Marchesa Luisa Casati (1881–1957), musa di Gabriele D’Annunzio, essa stessa

poetessa, donna di fascino indiscusso e ricca bohémienne, ospite dei Ballets Russes e ritrattata in più di 200 dipinti di svariati artisti, da Boldina Troubetzkoy, Man Ray a Augustus John. La Marchesa ha fatto dipingere il palazzo rigorosamente in bianco e nero, con abbondanza di dorature – ne usava anche per i suoi paggi, che ai ricevimenti si presentavano vestiti soltanto di foglia d’oro. Teneva in casa due scimmie con il collare tempestato di diamanti. La ricca e capricciosa Luisa Casati fece trasportare a Venezia un intero pavimento di marmo bianco e nero dal suo palazzo romano e ogni anno faceva chiudere al pubblico la piazza S. Marco per una festa privata. Nel 1957 morrà in un monolocale di Knightsbridge, dopo aver accumulato nel corso della vita debiti per circa 40 milioni di dollari in valuta attuale.

Prima che lo comprasse Peggy Guggenheim, la proprietaria del palazzo era la viscontessa Doris Castlerosse (1901–1942), ricordata dal pittore Derek Hill (1916–2000) come “una delle persone più chic e più

attraenti mai esistite” – che fra l’altro intrattenne una relazione con il fotografo e costumista britannico, Cecil Beaton (1904–1980). L’aveva acquistato nel 1936 dalla Société Immobiliare Kléber, e l’aveva restaurato prima di lasciarlo per un anno ad attore statunitense, Douglas Fairbanks Jr. (1909–2000). In seguito l’edificio fu occupato a turno da tre eserciti, quello tedesco, quello inglese e quello americano. A Doris Castlerosse si doveva il décor ereditato da Peggy Guggenheim, comprendente stucchi Liberty alle pareti e sei bagni in marmo nero con vasca incassata nel pavimento. Lady Castlerosse figura anche nel licenzioso roman à clef di Lord Berners, *The Girls of Radcliff Hall* (1932).

Alla fine del 1948 il collezionista d’arte statunitense Peggy Guggenheim (1898–1979) acquista l’edificio dall’esecutore testamentario della Viscontessa Castlerosse, Gordon George di Ubaurice Henry, e oggi è sede della Collezione d’arte moderna e contemporanea Peggy Guggenheim.

La storia del palazzo negli anni venti e trenta del Novecento si riscontra una grossa lacuna. L’unica testimonianza nella letteratura specializzata ci è offerta da Giulio Lorenzetti nel 1926: “Palazzo Venier dei Leoni, di recente acquistato dal dott. Nemes di Monaco.” Questa notizia è finora sfuggita a chi si è occupato della storia del palazzo. Se però cominciamo ad indagare saltano fuori diversi documenti. Come testimonia il

quinto articolo dell’atto di compra-vendita presso la Conservatoria Registri Immobiliari, il linguista veneziano “Dr. Cav. Uff. Ugo Levi” (1871–1978) è entrato nel possesso del palazzo il 26 aprile 1920. Lo stesso avrebbe venduto il palazzo il 23 giugno 1924 al “Barone Marcello de Nemes”, residente a Monaco di Baviera (Appendice 1). Marcello de Nemes è rimasto in possesso del palazzo fino al 20 settembre 1930 quando l’ha venduto a Louis Giraud, amministratore e rappresentante della Société Immobilière Kléber di Parigi con la condizione che se entro il 1 maggio 1931 il barone avesse riscattato il prezzo di vendita, più l’interesse in ragione del sette per cento per anno e tutte quante le spese incontrate dalla Società compratrice, avrebbe potuto rientrare nel possesso del palazzo veneziano (Appendice 2). Ma il barone ungherese non ha potuto esercitare questo diritto, perché morì d’improvviso alla fine dell’ottobre 1930 dopo un intervento chirurgico a Budapest.

Come abbiamo visto, tra 1924 e 1930 il palazzo dei Venier dei Leoni ha avuto un proprietario non meno interessante della Marchesa Luisa Casati (1910–1920) e della viscontessa Diana Castlerosse (1936–1948): il barone ungherese Marcello de Nemes. I documenti finora inediti e trascurati ci danno un nuovo contributo alla storia dei rapporti tra Venezia e Ungheria nella prima metà del Novecento.